

Angola függetlenségének ünnepe

Angolan Independence Day

Az Angolai Függetlenség Napjának 36. évfordulója alkalmából öccellenciája Lizeth N. Satumbo Pena, Angola nagykövete fogadást adott egy budapesti szállodában. A rendezvény alatt a nagykövet előadta az öccellenciája José Eduardo dos Santos, az Angolai Köztársaság elnökétől 2011 októberében elhangzott beszéd rövidített változatát. Az angolai köztársasági elnök elsőként nemzete fő célkitűzéseit sorolta fel, majd kitért a gazdaság állapotára, különös tekintettel a nyersolaj- és gáziparra, valamint a földtani és bányászati szektorra, amely 11,8 százalékos éves növekedést produkál, a gyémánttermelés pedig 2,5 százalékkal nő évente. Az elnök úr beszédében olyan témákat is érintett, mint az oktatás és egészségügy, az energetika és vízügy, a mezőgazdaság, az ipar, az urbanizáció és lakhatás, a közlekedési infrastruktúra és logisztika, az étkezés és turizmus, a kultúra és a sport. A köztársasági elnök beszédének összefoglalása után a nagykövet ezen alkalomra a szálloda kiváló szakácsai által készített fogások megízlelésére kérte fel a vendégeket. A változatos nemzetközi étkeket követően a szálloda vendégeit az angolai nagykövetség által összeállított program szórakoztatta, ami táncosok, dobosok, valamint a capoeira gyakorlóinak előadása színesítette. A tánc, zene és harcművészet e formáját Angolából származó bantu rabszolgák honosították meg Brazíliában. A fogadások általában két óráig tartanak, ez az ünnepség viszont három óra alatt ért véget, és a vendégek olyan jól szórakoztak, hogy még ekkor is csak vonakodva távoztak. Egy dologban mind egyetértettek: Angola még így, a messzi távolból is sokszínű, és mind gazdaságilag, mind kulturálisan gazdag országnak tűnik.

Celebrating the 36th anniversary of Independence Day Her Excellency Lizeth N. Satumbo Pena, Ambassador of Angola gave a reception at a Budapest hotel. During the function the Ambassador presented the shortened version of the Speech of the State of the Nation given by His Excellency, José Eduardo dos Santos, President of the Republic of Angola in October 2011. The Angolan President first recalled the main goals of the nation, summarised the state of the economy in particular dealing with the petroleum and natural gas sector, as well as with the geology and mining division, stating that at the moment it averages 11.8% yearly growth, and the diamond production presents a 2.5% annual increase. The President in his talk dealt with such issues as education and health care, energy and water, agriculture and industry, urbanization and housing, transportation infrastructure and logistics, catering and tourism, culture and sports also. Following the summary of the President's speech the Ambassador invited guest to sample the culinary delights and refreshments produced for the occasion by the excellent chefs of the hotel. Following the tasting of the great variety offered by the international cuisine of the Budapest hotel guests were delighted by the programme put together by the Angolan Embassy. This included dancers, drum players, and the colourful display of the assembly of some experts of capoeira, the Brazilian dance, music and martial arts performance that was brought to Brazil by Bantu slaves from Angola. Usually a reception lasts for two hours this one lasted for three and at the end of it guest were still reluctant to leave because they had such a great time. One thing they all agreed: Angola even from this distance seems to be a very diverse, rich country not only economically but also culturally.





A miniszteri és a külképviseleti borok bemutatása

Introducing the wines of the Minister and the foreign representative institutions

A Külügyminisztérium fontosnak tartja, hogy a hazánkról kialakult, kialakuló pozitív képet erősítse külföldön. Ennek egyik eszköze a kiváló minőségű magyar borok bemutatása, elsősorban a diplomáciai rendezvényeken, ezért a hagyományoknak megfelelően idén is megrendezték a borválogatást, amelyen tizenkét fős szakmai zsűri döntött arról, hogy milyen borok kerüljenek az asztalra a miniszteri ebédeken, nagykövetségi rendezvényeken.

Különböző kategóriákban – a pezsgőtől a könnyű vörösön át az aszúig – érkeztek jelölések, melyeket szakértő zsűri válogatott ki.

Martonyi János külügyminiszter november 18-án mutatta be a szaksajtó munkatársainak a kiválasztott borokat a Külügyminisztérium Bem téri épületében. A rendezvényen Mészáros Gabriella, a zsűri elnöke is beszámolt a kiválasztási folyamat tapasztalatairól és szakmai szempontból is ismerteti a győztes italokat. Az esemény házigazdája Gál Helga, a Külügyminisztérium bor- és gasztronómiai tanácsadója volt. A rendezvény résztvevői természetesen megköstölhették a kiválasztott nemes nedűket.



FOTÓ: MADARÁSZ BERNADETT

The Minister of Foreign Affairs considers further improving the positive image of Hungary abroad one of its priorities. Introducing excellent Hungarian wines at diplomatic functions is one of the means to this end. This is why the selection of wines was held this year as well, where a professional panel of twelve judges decided which wines should be on the table at ministerial lunches and events at embassies.

Nominations came in several categories, from champagne to smooth red wines and even aszú (botyirized) wines.

The Minister of Foreign Affairs, János Martonyi introduced the selected wines to the press on November 18 in the Bem Square building of the Ministry of Foreign Affairs. At this event, Gabriella Mészáros, the head of the panel, talked about her experiences from the selection process and introduced the winning wines from a professional perspective. The host of the event was Helga Gál, the wine and gastronomy advisor of the Ministry. Naturally, attendees of the event could taste the fine selection of wines on the spot.